

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
7957

First edition
1987-08-15



INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION
ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ

Woodworking machines — Radial circular saws — Nomenclature and acceptance conditions

Machines à bois — Machines à scier circulaires, radiales — Nomenclature et conditions de réception

(standards.iteh.ai)

[ISO 7957:1987](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5d499e5-0f05-40ef-b9dd-fc828f07dad5/iso-7957-1987)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5d499e5-0f05-40ef-b9dd-fc828f07dad5/iso-7957-1987>

Reference number
ISO 7957:1987 (E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for approval before their acceptance as International Standards by the ISO Council. They are approved in accordance with ISO procedures requiring at least 75 % approval by the member bodies voting.

International Standard ISO 7957 was prepared by Technical Committee ISO/TC 39, *Machine tools*.

Users should note that all International Standards undergo revision from time to time and that any reference made herein to any other International Standard implies its latest edition, unless otherwise stated.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 7957:1987
<http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0f05-40ef-b9dd-fc828f07dad5/iso-7957-1987>

Woodworking machines — Radial circular saws — Nomenclature and acceptance conditions

1 Scope and field of application

This International Standard specifies the nomenclature appropriate to each part of the machine and, with reference to ISO 230-1, the geometrical tests for radial circular saws, and gives the corresponding permissible deviations which apply to machines of general purpose use and normal accuracy with carriage travel up to 800 mm. For machines with carriage travel over 800 mm, acceptance conditions and permissible deviations shall be agreed between user and manufacturer. <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5d499e5-0f05-40ef-b9dd-1c3817100000/iso-7957-1987>

NOTE — In addition to terms used in the three official ISO languages (English, French and Russian), this International Standard gives the equivalent terms in the German, Spanish, Italian and Swedish languages in an annex; these have been included at the request of Technical Committee ISO/TC 39 and are published under the responsibility of the member bodies for Germany, F.R. (DIN), Spain (IRANOR), Italy (UNI) and Sweden (SIS). However, only the terms given in the official languages can be considered as ISO terms.

This International Standard deals only with the verification of the accuracy of the machine. It does not apply to the testing of the running of the machine (vibrations, abnormal noises, stick-slip motion of the components, etc.), nor to its characteristics (speeds, feeds, etc.) which should generally be checked before the accuracy is tested.

This International Standard does not impose any practical test. For radial circular saws, practical tests are an exception and need be performed only where there is prior agreement between the manufacturer and the user.

This International Standard applies to those machines designated by the number 12.131.122 in ISO 7984.

The annex does not form an integral part of this International Standard.

2 References

ISO 230-1, *Acceptance code for machine tools — Part 1: Geometric accuracy of machines operating under no-load or finishing conditions.*

ISO 7984, *Woodworking machines — Technical classification of woodworking machines and auxiliary machines for wood-working.*

3 Preliminary remarks

3.1 In this International Standard all dimensions and permissible deviations are expressed in millimetres.

3.2 To apply this International Standard, reference should be made to ISO 230-1, especially for installation of the machine before testing, the warming up of the main spindle and other moving parts, and the description of the measuring methods. The measuring instruments shall not permit measurement errors over 1/3 of the checked tolerances.

3.3 The sequence in which the geometrical tests are given is related to the sub-assemblies of the machine, and this in no way defines the practical order of testing. In order to make mounting of instruments and gauging easier, tests may be applied in any order.

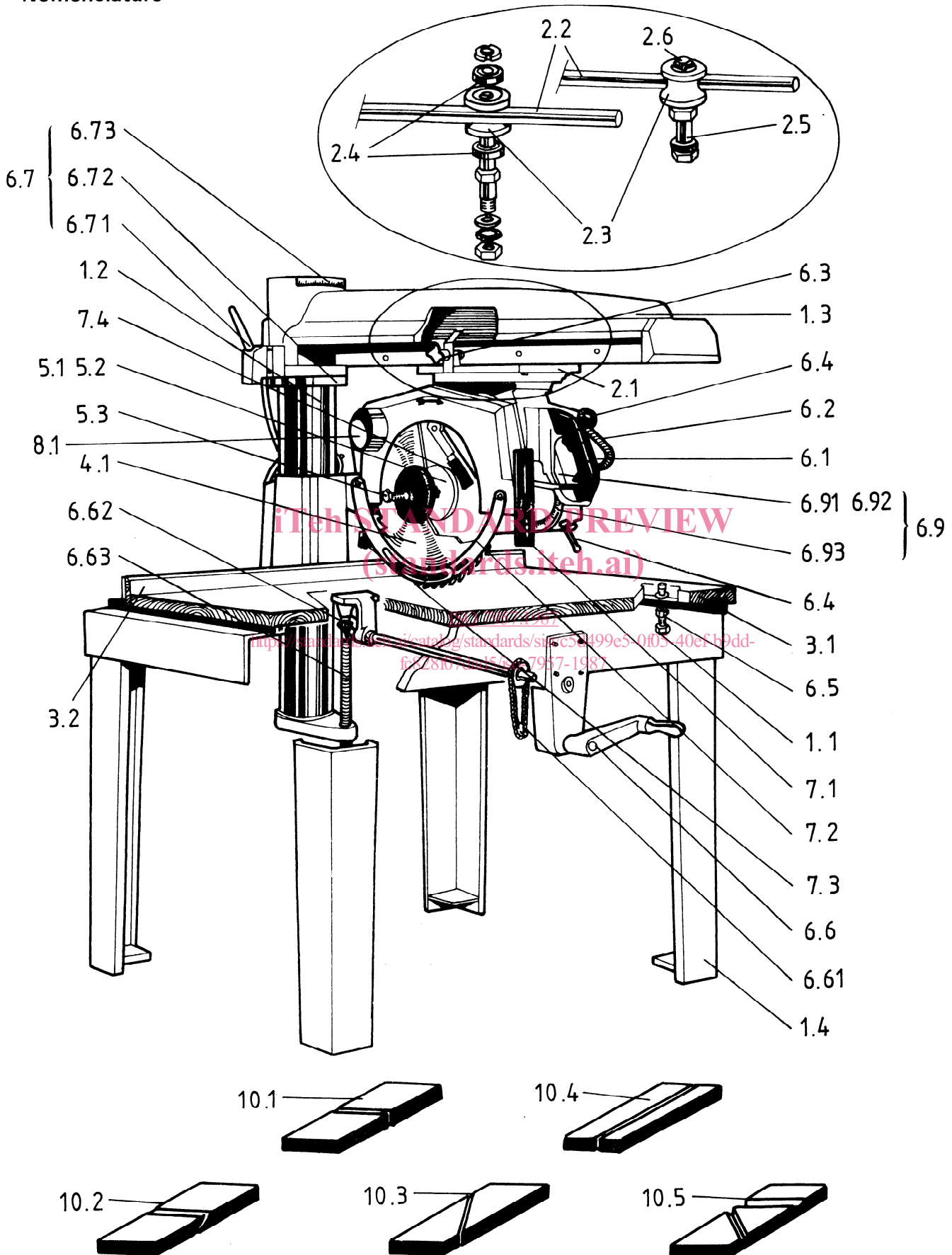
3.4 When inspecting a machine, it is not always possible or necessary to carry out all the tests given in this International Standard.

3.5 It is up to the user to choose, in agreement with the manufacturer, those tests relating to the properties which are of interest to him, but these tests shall be clearly stated when ordering a machine.

3.6 A movement is longitudinal when it takes place in the working direction of the piece.

3.7 When establishing the tolerance for a measuring range different from that given in this International Standard (see subclause 2.311 in ISO 230-1), it should be taken into consideration that the minimum value of the tolerance is 0,01 mm.

4 Nomenclature



NOTE — References 3.3, 5.4, 5.5, 6.6, 6.8, 6.8.1, 6.8.2 and 8.2 are not shown.

Reference	English	French	Russian
	Radial circular saws	Machines à scier circulaires, radiales	Радиальнопильные станки с круглой пилой
1	Framework	Ossature	Каркас
1.1	Table support	Tablier	Опора стола
1.2	Pillar	Colonne	Колонна
1.3	Arm	Bras	Консоль
1.4	Base	Pied	Стойка
2	Feed of workpiece and/or tools	Déplacement des pièces et/ou outils	Подача деталей и/или инструмента
2.1	Carriage	Chariot	Каретка
2.2	Slide rods	Barre de roulement	Направляющий стержень
2.3	Rollers	Galet de roulement	Ролики
2.4	Ball bearings	Roulement à billes	Роликовый подшипник
2.5	Eccentric pin for roller	Axe excentré de galet	Эксцентриковая ось ролика
2.6	Plain pin	Axe simple de galet	Нормальная ось
3	Workpiece support, clamp and guide	Support, maintien et guidage des pièces	Опора, крепление и направление деталей
3.1	Wooden table	Table en bois	Деревянный стол
3.2	Fence	Guide butée	Направляющая
3.3	Table extension	Allonge de table	Удлинитель стола
4	Tool-holders and tools	Porte-outils et outils	Державки инструмента и инструмент
4.1	Sawblade	Lame	Пильный диск
5	Workhead and tool drives	Unité de travail et son entraînement	Рабочая головка и привод инструмента
5.1	Sawhead	Tête porte-lame	Оправка пильного диска
5.2	Saw collars	Flasque de la lame	Фланец пильного диска
5.3	Saw spindle locking screw	Vis de serrage	Пильный шпindel и крепежная гайка
5.4	Motor	Moteur	Двигатель
5.5	Shaft	Arbre	Вал
6	Controls	Commandes	Управление
6.1	Stop/start switch	Commutateur à gâchette	Пусковая кнопка
6.2	Pull-over handle	Poignée du mouvement de la tête	Рукоятка движения головки
6.3	Carriage lock	Blocage du chariot	Блокировка каретки
6.4	Head swivel lock	Levier de blocage	Рукоятка блокировки
6.5	Table levelling screw	Vérin de mise à niveau de la table	Винт нивелировки стола
6.6	Head vertical adjustment :	Commande de réglage vertical de la table :	Рукоятка вертикальной регулировки стола :
6.6.1	Sprocket and chain reduction for 6.6	Pignon et chaîne de démultiplication de 6.6	Шестерня и цепь уменьшения оборотов 6.6
6.6.2	Right angle gear drive for 6.6	Pignon et renvoi d'angle de 6.6	Механизм установки угла 6.6
6.6.3	Adjustment screw for 6.6	Tige filetée pour monte et baisse de 6.6	Регулировочный винт 6.6
6.7	Arm pivot :	Orientation du bras	Поворот консоли :
6.7.1	Location finger	Doigt de crantage	Фиксирующая рукоятка
6.7.2	Location ring	Disque cranté	Фиксирующее кольцо
6.7.3	Graduated ring	Secteur gradué	Градуированное кольцо
6.8	Head swivel :	Orientation horizontale de la tête porte-lame :	Горизонтальная установка головки пильного диска :
6.8.1	Location finger	Doigt de crantage	Фиксирующий палец
6.8.2	Location ring	Disque cranté	Фиксирующее кольцо
6.8.3	Graduated ring	Secteur gradué	Градуированное кольцо
6.9	Sawblade tilt :	Orientation verticale de la lame :	Установка наклона пильного диска :
6.9.1	Location finger	Doigt de crantage	Фиксирующий палец
6.9.2	Location ring	Disque cranté	Фиксирующее кольцо
6.9.3	Graduated ring	Secteur gradué	Градуированное кольцо
7	Safety devices (examples)	Dispositifs de sécurité (exemples)	Предохранительные устройства (примеры)
7.1	Sawguard visor	Plaque de protection avant	Передняя защитная пластина
7.2	Under sawguard	Protecteur de lame	Защита пильного диска
7.3	Anti-kickback fingers	Linguet anti-recul	Противовозвратный палец
7.4	Saw spindle brake	Dispositif de freinage	Тормозное устройство
8	Miscellaneous	Divers	Прочее
8.1	Dust extraction outlet	Buse d'aspiration	Отсасывающий патрубок
8.2	Graduated rule (ripping)	Règle graduée	Измерительная линейка
9	(clause free)	(chapitre libre)	(свободная глава)

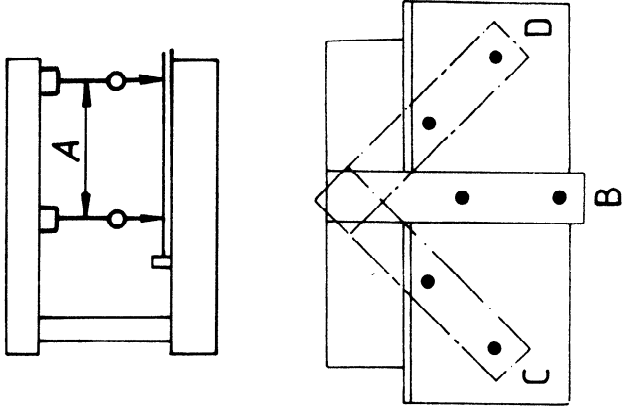
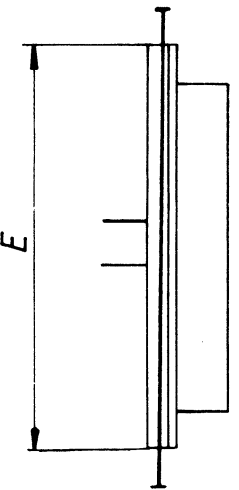
Reference	English	French	Russian
	Radial circular saws	Machines à scier circulaires, radiales	Радиальнопильные станки с круглой пилой
10	Examples of work	Exemples de travail	Примеры работ
10.1	Square cross-cutting	Tronçonnage droit	Торцовка под прямым углом
10.2	Bevel cross-cutting	Tronçonnage incliné	Торцовка со скосом
10.3	Mitre cutting	Coupe d'onglet	Распиловка под углом
10.4	Ripping	Refente	Распиловка
10.5	Grooving	Rainurage	Прорезка канавок

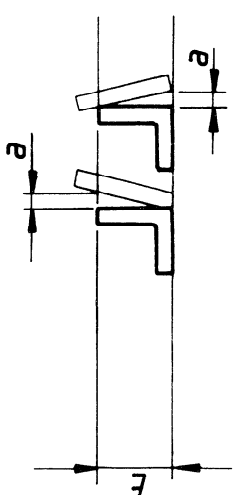
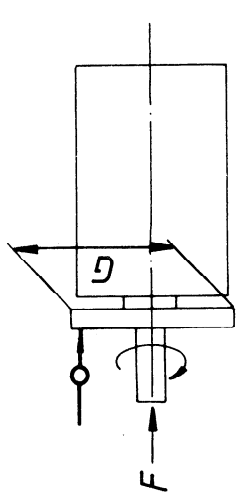
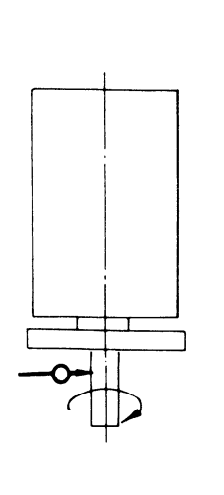
iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 7957:1987](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5d499e5-0f05-40ef-b9dd-fc828f07dad5/iso-7957-1987)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5d499e5-0f05-40ef-b9dd-fc828f07dad5/iso-7957-1987>

5 Acceptance conditions and permissible deviations — Geometrical tests

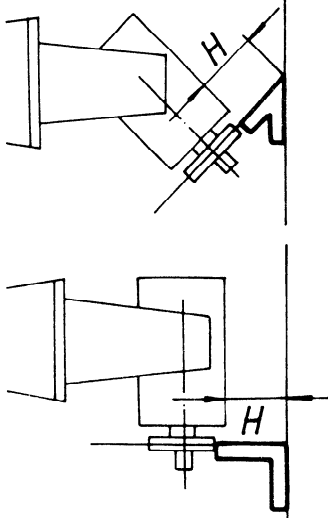
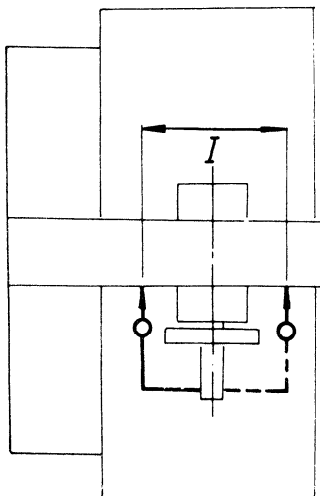
No.	Diagram	Object	Permissible deviation	Measuring instruments	Observations and references to the ISO 230-1 acceptance code
G1		<p>Checking of parallelism of the table to the arm</p> <p>https://standards.iteh.ai/c/standards/sist/c5d499e5-0f05-40ef-b9dd-fc2807dad5/iso-7957-1987</p> <p>ISO 7957:1987</p>	<p>0,5 for $A = 400$</p>	<p>Dial gauge</p>	<p>Subclause 5.412.2</p>
G2		<p>Checking of longitudinal straightness of the fence</p>	<p>0,2 for $E \leq 630$ 0,4 for $E > 630$</p>	<p>Straightedge and feeler gauges</p>	<p>Subclause 5.212.1</p>

No.	Diagram	Object	Permissible deviation	Measuring instruments	Observations and references to the ISO 230-1 acceptance code
G3		Checking of squareness of the fence to the table https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5d499e5-0f05-40ef-b9dd-fc828f07dad5/iso-7957-1987	0,15/50*	Square and feeler gauges	Subclause 5.512.2 * Distance E
G4		Measurement of camming of the rear saw flange ISO 7957:1987	0,03 for $G \leq 100$ 0,05 for $G > 100$	Dial gauge	Subclause 5.632 Apply a force F , as set by the manufacturer, in the spindle axis direction.
G5		Measurement of run-out of the spindle	0,03	Dial gauge	Subclause 5.612.2

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 7957:1987

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5d499e5-0f05-40ef-b9dd-fc828f07dad5/iso-7957-1987>

No.	Diagram	Object	Permissible deviation	Measuring instruments	Observations and references to the ISO 230-1 acceptance code
G6		<p>Checking of 90° and 45° saw head angle setting of the sawblade to the table</p> <p>https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5d499e5-0f05-40ef-b9dd-fc828f07dad5/iso-7957-1987</p>	<p>0,3 for $H = 100$</p>	<p>Square, angle gauge, test disc and feeler gauges</p>	<p>Subclause 5.512.2</p>
G7		<p>Checking of squareness of spindle axis to carriage slide rods</p>	<p>0,1/400*</p>	<p>Dial gauge</p>	<p>Subclause 5.512.4</p> <p>* Distance I</p>